

3 • 4
NOV
2017

UNSAM • Campus Miguelete
25 de Mayo y Francia
San Martín, Bs. As.

I CONGRESO NACIONAL DE LENGUA Y CULTURA QUECHUA

Estado actual de la lengua y cultura quechua/quichua
en la Argentina: problemáticas y desafíos.



UNIVERSIDAD
NACIONAL DE
SAN MARTÍN

PROGRAMA DE
LENGUAS
#PLU

CELES
Centro de
Estudios del
Lenguaje en
Sociedad



MINK'AKUY
TAWANTINSUYUPAQ



PROGRAMA

VIERNES 3

| | |
|-------------|---|
| 8:00-8:30 | APERTURA DEL I CONGRESO NACIONAL DE LENGUA Y CULTURA QUECHUA Ceremonia y pedido de permiso. Acompañan en canto con caja Marcela Guerra y warmis copleras. |
| 8:30 -9:00 | Acreditación |
| 9:00-9:15 | Bienvenida institucional de la Universidad de San Martín |
| 9:15-10:00 | Propuesta y elección de la Mesa Directiva del Congreso |
| 10:00-10:30 | Mikhuy Jani (Refrigerio) |
| 10:30-12:30 | Descolonización "Mana mitma kay rimallwi yapullikumanta (La descolonización)" – Tayta Carmelo Sardinas Ullpu (<i>Mink'akuy Tawantinsuyupaq, Buenos Aires</i>). "Lengua Quichua en la Identidad de los Pueblos Originarios de Santiago del Estero" – Roberto Carlos Sosa More (<i>ISFD n°102, Buenos Aires</i>). "El quechua y Salta" – Maria Cecilia Contreras Carvajal (<i>Academia de Quechua Qollasuyo, Salta</i>). "Integración socio-cultural del idioma runa simi o 'quechua'" – Rene Cecilio Vergara (<i>Hijos de la Tierra, Tierra del Fuego</i>). |
| 12:30-13:00 | "Entre punas y desiertos" – Recitado de poemas por María Cecilia Contreras Carvajal. |
| 13:00-14:30 | Chupi (almuerzo) |
| 14:30-15:30 | Cosmovisión I "Alimentación milenaria andina" – Sach'a Sawila (<i>Comunidad Qallcha, Estado Plurinacional de Bolivia, Residentes en Buenos Aires</i>). "Takina tinyawan: canto ancestral para sanación" – Marcela Guerra Guerra (<i>Warmi del Qollasuyo, Buenos Aires</i>). |

3 • 4
NOV
2017

UNSAM • Campus Miguelete
25 de Mayo y Francia
San Martín, Bs. As.

I CONGRESO NACIONAL DE LENGUA Y CULTURA QUECHUA

Estado actual de la lengua y cultura quechua/quichua
en la Argentina: problemáticas y desafíos.



UNIVERSIDAD
NACIONAL DE
SAN MARTÍN

PROGRAMA DE
LENGUAS
#PLU

CELES
Centro de
Estudios del
Lenguaje en
Sociedad



MINK'AKUY
TAWANTINSUYUPAQ



| | |
|-------------|--|
| | "Las cosmología y las plantas sagradas en las prácticas medicinales qheshwas" – Leonardo Martín Anconatani (<i>Museo de Farmacobotánica "Juan A. Domínguez" - UBA, CABA</i>) y Tayta Carmelo Sardinias Ullpu. |
| 15:30-15:40 | Samay Jani (Receso) |
| 15:40-16:25 | Cosmovisión II "El susto o Mancharisqa. La pérdida del espíritu en la cosmovisión andina" – Noemí Amalia Vargas (<i>UNA, CABA</i>). "Programa de Conservación Cóndor Andino, uniendo Ciencia y Cosmovisión como las dos alas de un mismo condor" – Luis Jacome (<i>PPCA, CABA</i>). |
| 16:25-16:45 | Taller: "Intillay, cantando saludemos al sol" – Liliana Carola de Lafuente (<i>Academia de Quechua Qollasuyo, Salta</i>). |
| 16:45-17:15 | Mikhuy Jani (Refrigerio) |
| 17:15-18:00 | Activismo y nuevos usos de la lengua "Lengua Quichua: Una mirada hacia la revitalización lingüística" – Roberto Carlos Sosa More (<i>ISFD n° 102, Buenos Aires</i>). "El Quechua de hoy en el NOA" – Katia Gibaja (<i>Academia de Quechua Qollasuyo, Salta</i>). |
| 18:00 | Cierre de la primera jornada: presentación de Ayllu Kaypachamanta. |

SÁBADO 4

| | |
|-------------|---|
| 8:30-9:00 | Acreditación |
| 9:00-10:00 | Situaciones y experiencias de enseñanza I "Experiencias escolares del diálogo con la tierra" – Haydeé Larramendi, Oscar Fernández y Cecilia Marotta (<i>Escuela Primaria "Raíces y Alas", Escobar, Buenos Aires</i>). "Construyendo pluriversidad desde la escuela pública" – Zulema Céspedes, Paul Dani, Mariana E. Gramajo (<i>Proyecto "La Tierra Llama", Colegio n° 2 D.E. 1° "Domingo F. Sarmiento", CABA</i>). "Educadores interculturales bilingües indígenas quechuas de Jujuy" – Antonio René Machaca (<i>EIB, Jujuy</i>). |
| 10:00-10:30 | Mikhuy Jani (Refrigerio) |

3 • 4
NOV
2017

UNSAM • Campus Miguelete
25 de Mayo y Francia
San Martín, Bs. As.

I CONGRESO NACIONAL DE LENGUA Y CULTURA QUECHUA

Estado actual de la lengua y cultura quechua/quichua
en la Argentina: problemáticas y desafíos.



UNIVERSIDAD
NACIONAL DE
SAN MARTÍN

PROGRAMA DE
LENGUAS
#PLU

CELES
Centro de
Estudios del
Lenguaje en
Sociedad



MINK'AKUY
TAWANTINSUYUPAQ



| | |
|-------------|--|
| 10:30-11:45 | Situaciones y experiencias de enseñanza II "Avances de un grupo de quichua a través de la producción de un material audiovisual" – Gabriel Tórem, María del Carmen Ávila, Delia Beatriz Brizuela, Gladys Arregui, Bruno Silva, Marcela Iljutko (UNSAM, Buenos Aires). "El quechua en las aulas de Ushuaia, Tierra del Fuego" – Grober Cabrera Lázaro (Asociación Civil de Residentes Bolivianos Simón Bolívar, Tierra del Fuego). "Experiencia del runasimi en Tukuran" – Darío Roque Frías (Academia Mayor de Lengua Quechua Tucumán - Casa Cultural El Arbolito, Tucumán). "Akuychis 1: Kichwata rimanaychispaq" – Mayra Juanatey y Josefina Navarro (UBA, CABA). |
| 11:45-12:30 | Taller: "El abc de la normativa en derecho indígena" – Ángela Marcela Jaramillo (UBA, CABA). |
| 12:30-13:30 | Chupi (Almuerzo) |
| 13:30-15:30 | Mesas de trabajo |
| 15:30-16:00 | Lectura de conclusiones |
| 16:00 | Cierre de la segunda jornada |